

CORALIE FAYOLLE

KALIKOUKOU-KIMBOUBOU

Petit opéra pour jeunes enfants

d'après un conte écrit par les enfants
de l'école maternelle "Les Tilleuls"

consultation

Commande de l'ADIAM 77 et du Conservatoire du Val Maubuée
(Ecole nationale)

CORALIE FAYOLLE

KALIKOUKOU-KIMBOUBOU

"Petitopéra" pour jeunes enfants, piano et percussion

**d'après un conte écrit par les enfants
de l'école maternelle "Les Minous"**

Effectif de la création (avril 1995) :

1 groupe d'enfants de 5/6 ans

1 groupe d'enfants de 8/9 ans

1 pianiste, 1 percussionniste

Partition piano-chant

Moteur d'avion (bimoteur) vol et atterrissage.

Silence.

Début piano puis lumière cresc. avec chant des petits (marche)

N°1 - Marche

Coralie Fayolle

Très simplement (♩ = 130) (encore dans le noir)

Petits

p Jour et nuit, jour et nuit de - puis long - temps, nous marchons,

p

8 *solo* nous mar-chons de - puis long - temps, *3* c'est fa-ti-quant, *autre solo* *3* et il se laisse tomber c'est fa-ti-quant.

pp

15 Jour et nuit, jour et nuit de brousse en brousse, que c'est grand, que c'est grand ce pa - ys -

22 *mp* là, Tou-jours seuls, nous ne rencon - trons per - sonne, et pour-tant, nous marchons de -

29 *solo* *autre solo*
 et il se laisse tomber et il se laisse tomber
 puis long - temps, jamais personne, ja-mais personne.

37 *mp*
 Regardez, regardez au loin de - vant, il y a, il y a de la lu - mière,

45 *accl.*
mf a - van - çons, al - lons tous voir de plus près, c'est peut-être, c'est peut-être des a - mis,
 touter. toujours

53 *très vite*
 peut-être bien, onverra bien. Courons vite, courons vite vers la lu - mière...

Monstres (répliques à distribuer) :

- Bonjour!
- hello!
- on a vu de la lumière...
- Eh!oh!, bonjour

(très court pour enchaîner tout de suite)

ATTACA

les grands effrayés (roulement) fuient en courant à la vue des monstres : placement pour le chant.
Les monstres les écoutent sans bouger....

N°2 - Effroi

Coralie Fayolle

$\bullet = 144$ (env.)

Grands

1

6

10

15

oh! oh! oh! j'ai peur, oh! oh! jemeurs de

peur, je ne peux pas les regar - der sans trem-bler de la tête aux pieds.

ff

Consultation

20 2ème fois

pieds. *p subito* Ils sont laids, ils sont af-freux, ils sont ef - fray - ants
a - vec leurs o - reilles poin-tues et leur tête car - rée

25 2ème fois

l'oeil é - norme et glo-bu-leux, au mi-lieu du
de grosses dents sales et poin-tues et des lê - vres

29

front noires.

ff

34

38

oh! oh! oh! j'ai peur, oh! oh! je meurs de

43

peur, je ne peux pas les re - gar - der sans trem - bler de la tête aux

47

2ème fois

2ème fois

pieds. pieds. Ja - mais je n'ai eu si peur!

8vb - - -

Monstres (répliques à distribuer) :

- Ils ont eu peur
- on leur a fait peur
- c'est pas de chance... on ne voulait pas leur faire peur
- on voulait juste... faire connaissance
- ..leur dire bonjour...
- et peut-être jouer ensemble....
- bon.. ben tant pis
- on reviendra une autre fois....

(Ils repartent en chantant leur marche)

27 solo 3 et il se laisse tomber

nous vien-drons, nous vien-drons une au - tre fois, on n'a pas d'chance,

32 autre solo 3 et il se laisse tomber

on n'a pas d'chance. *p* Lou lou lou lou lou lou lou

38

lou *pp* lou lou lou lou lou lou lou *ppp*

en boucle decrescendo
durée selon la mise
en scène.

Ils sortent de la scène en marchant.

Continuation du chant un peu en coulisse, de très loin (lou lou), puis on ne les entend plus du tout.

NOIR

N°3 - Conciliabule des sorciers

NOIR

Sorciers et humains / danse autour d'un feu : jeux de mains 2 par 2 face à face + perc.
(air à récapitulation)

Coralie Fayolle

1

Grands

Petits

Jeux mains

Perc.

parlé

Ka - li - kou - kou kim - bou - bou San - gou - kou San - gou - kou

ad lib selon mise en sc

mains vers le ciel frappé

7

kim - bou - bou San - gou - kou San - gou - kou

Ka - li - kou - kou kim - bou - bou San - gou - kou San - gou - kou

mains vers le ciel frappé mains sous la joue

gou - lé lé lé gou li li *pp* gou - lé lé lé gou li li

gou - lé lé lé gou li li *pp* gou - lé lé lé gou li li

13

Ka - li - kou - kou kim - bou - bou San - gou - kou San - gou - kou

Ka - li - kou - kou kim - bou - bou San - gou - kou San - gou - kou

mains vers le ciel frappé mains sous la joue

gou - lé lé lé gou li li *pp* gou - lé lé lé gou li li

gou - lé lé lé gou li li *pp* gou - lé lé lé gou li li

19

Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé Ka-li-kou-kou kim-bou-bou San-gou-kou

Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé Ka-li-kou-kou kim-bou-bou San-gou-kou

face droite.. gauche.. mains vers le ciel frappé

24 *pp*

gou-lé lé lé gou li li gou-lé lé lé gou li li Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé

San-gou-kou gou-lé lé lé gou li li gou-lé lé lé gou li li Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé

face droite.. gauche..

28 *accel.*

Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé hkou-tch hkou-tch, kôhhh

Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé hkou-tch hkou-tch, kôhhh

(souffle)

Sorciers (répliques à distribuer) :

- On a beau danser ... // - frapper ... // - invoquer les esprits ...//
 - ça ne nous dit pas comment faire pour se débarrasser de ces horribles monstres!
 - ils sont encore venus tout à l'heure ...
 - Il faut trouver une solution....
 - Cherchons encore :
- /reprise du jeu face à face chacun à son rythme mais sans la voix (cour de récré)**

- STOP! j'ai une idée... j'ai une idée : nous allons fabriquer une potion ... mortelle!
- oui, oui une potion, - une potion mortelle oui
- avec des scorpions ...
- dans un gros chaudron
- en plomb!

(petite voix)

- et puis avec des fraises!

N°4 - La potion

Coralie Fayolle

1

8va *p* 1/Pour fa - bri - quer no - tre po - tion, nous pre - nons un très grand chau - dron,
2/Pour fa - bri - quer no - tre po - tion, nous pre - nons un très grand chau - dron,

mf *p*

7 *Rall.* un peu plus vite

nous y met - tons les in - gré - dients bien choi - sis pour nos en - ne - mis de grands ser - pents pi - quants noirs,
nous y met - tons les in - gré - dients bien choi - sis pour nos en - ne - mis un tor - ti - co - lis pe - tit,

12 *Rall.*

des é - pines de sa - pin hà - chées, de vieilles sai - gnées cru - el - les, des cro - co - diles mor - tels en mor - ceaux! *p* et
un re - quin scie mar - teau bien cuit, des por - mes tor - ti - net - tes, des mé - chants scor - pions aux cor - ni - chons! *p* et

16 *Tempo 1°* *Rall. à peine*

u - ne pe - ti - te chauve sou - ris, et u - ne pe - ti - te chauve sou - ris...
u - ne pe - ti - te chauve sou - ris, et u - ne pe - ti - te chauve sou - ris...

Tempo 1°

frappés

21

f ah! ah! ah! ah! ah! ah! bon ap - pé - tit! ah! ah! ah! ah! ah! ah! bon ap - pé - tit!
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! bon ap - pé - tit! ah! ah! ah! ah! ah! ah! bon ap - pé - tit!

25 (dernier)

frappés

Touill' touill' touill' touill' touill' la cuil-ère en bois touill' touill' touill' touill' touill' cuil-ère en bois

éclats de rire collectif

Hommes, après les rires (répliques à distribuer)

... bah berk.... elle sent vraiment trop mauvais
 - ils ne voudront jamais la boire...
 (petite voix) - Moi, j'ai une idée :
 - Ah oui?
 - oui : on n'a qu'à lui rajouter un parfum... un parfum .. de fraise!!
 (tous) - Hum!!! oui oui
 - maintenant ça sent bon la fraise
 - oui, ils auront sûrement envie d'en manger de la potion à la fraise!

- Oui mais il y a encore un problème : le chaudron est beaucoup trop grand,
 - ils ne vont pas plonger dedans pour en boire quand même!
 - oui, oui, il faut trouver une solution... (ils cogitent)

- eh toi, l'ingénieur, le fort en tout, le mécano, tu pourrais pas nous trouver quelque chose,
 une de tes idées géniales!!

- alors voilà, moi je pense qu'il faudrait leur remplir des petits gobelets exprès pour eux et ...
 oui j'imagine un ... str ta... strogu... stratatatagème pour verser la potion dans les gobelets :
 regardez :

N°5- Le ballet des gobelets

Coralie Fayolle

Les petits miment, dansent l'action pendant que les grands chantent.
(refrain avec les petits aussi?)

1 (♩ = 108)

mf 1/II faut d'a-bord mettre une é -chel - le
2/Pour vi - der la po - tion mor - tel - le,

6 pour ac-cro-cher tou - tes les cor - des, tou - tes les cor - des qu'il faut ten-dre, ten-dre, ten-dre, ten-dre,
plon - ger de-dans une gran-de lou - che, ver - ser la po - tion pour qu'elle cou-le, cou-le, cou-le, cou-le,

10 ten - dre, en di - rec-tion des pe - tits ver - res, des ver - res que l'on pose par ter - re,
cou - le, le long des cor - des jus - qu'à ter - re, à terre où sont les pe - tits ver - res,

dim.

15 **Refrain**
bien dis - po - sés pour a - gui - cher!
bien - tôt rem-plis pour al - lé - cher!

p C'est le bal - let des go - be -

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system starts at measure 1 and includes the first two lines of lyrics. The second system starts at measure 6 and includes the next two lines of lyrics. The third system starts at measure 10 and includes the next two lines of lyrics, ending with a 'dim.' marking. The fourth system starts at measure 15 and is labeled 'Refrain', including the final two lines of lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments. Dynamics include mezzo-forte (mf) and piano (p). The tempo is marked as quarter note = 108.

20

lets, le to - bo - gan en noir et blanc, sans ou-bli-er le doux par-

25

fum... de fraise! dernier

Hommes (répliques à distribuer) :

- eh ben, on peut dire qu'on a bien travaillé..
- oui, tout est prêt maintenant...
- on n'a plus qu'à aller se cacher ... avant que la nuit tombe
- et attendre leur venue....

N°6- Valse d'attente

Coralie Fayolle

à 1 temps

Voix

8

On at - tend, on at - tend le re - tour des ef - fro - ya - bles

15

mons - - tres, que font - ils? où sont - ils? quand vien - dra le mo -

22

ment at - ten - du? En ca - chette, en si - lence, on at -

29

tend le re - tour de nos mons - tres, c'est bien long, cette at - tente,

36

pas mo - yen de bou - ger un che - veu. *p* Plus un mot, plus un ges -

44

te, si nous vou - lons les sur - prendre la 2ème fois, au signe de no - tre stra - ta - gè -

52

me, le doux par - fum de la fraise.



de très loin (glockenspiel à 2/4)

62 *ppp*

de no - tre stra - ta - gè - me, le doux par - fum de la fraise.

70 *pp* *p*

On at - tend, *pp* on at - tend

79 *mp*

On at - tend, on at - tend

88 *attaca le n°7*

N°7 - Le stratagème

... les monstres se rapprochent en chantant...

attaca

Coralie Fayolle

Monstres

(♩ = 130)

pp Nous mar-chons de nou-veau vers le vil - lage, quelle o-deur, on di-rait comm'

7

solo autre solo

de la fraise, c'est dé-li-cieux, c'est dé-li-cieux. *mp* Cet-te fois,

pp *mp*

14

accél.

nous ne vo-yons plus per - sonne. et pour - tant quel-que cho-se nous at -

20

solo autre solo

tire, c'est cette o-deur, l'o-deur de fraise. Al - lons vite, al-lons vite vers...

pp *mp*

Les arbres font irruption,
interrompent les monstres en sautant
et se figent devant eux.

mains (+geste)

27

Halte! halte! halte! ne bougez plus, ar - rê - tez vous,

(des monstres :)
- qui êtes-vous?
- que voulez-vous?

31

je suis le ba - o - bab, et moi le sé - quo - ia, et moi le fi - la - o, et moi le pa - lé - tu - vier, et moi le ba - na - nier,

un autre un autre un autre un autre

36

nous som - mes les plus an - ciens ar - bres et de tout en haut, nous a - vons tout vu: ne bu - vez pas,

(mains en visière) (geste) *p*

41

ne bu - vez pas, ne bu - vez pas la po - tion des go - be - lets.

(monstres)
- ben pourquoi?
- c'est pas juste... - oui j'comprends pas...
- ça sent bon la fraise ... - oui..
- moi, j'y vais quand même
- moi ausi... - et moi aussi...
- oui oui moi aussi....



Pendant le piano, (reprise de la marche vers le village) la lumière baisse,
 et on voit des lampes de poche (avec gants noirs) qui surgissent.
Une lampe + grosse pour la lune, elle tourne comme une folle...

des monstres :

- que se passe-t-il? on ne voit plus rien...
- regarde : la lune.. elle est devenue folle à tourner comme ça!

la lune :

- folle? non... moi et mes étoiles, nous avons décidé de ne plus éclairer le chemin.
(les petites lampes courent toujours un peu partout sur la scène)
- Revenez ici, les étoiles. Ne les aidez pas à marcher,
 ils ne doivent pas boire la potion des gobelets.

et elles disparaissent (cachées par des nuages?)

NOIR

des monstres :

- mais c'est vraiment pas juste...
- pourquoi elle ne veut pas non plus qu'on boive la boisson à la fraise?
- ben oui pourquoi? - ça sent bon la fraise...
- c'est pas juste...

- allez.. moi, j'y vais quand même.
- Eh, mais on voit rien!
- oui mais... il suffit de suivre le parfum ... tu la sens là l'odeur de fraise
- oui oui, par là, on va avec toi ... par là....

- par ici

consultation

54

(ils avancent comme ça "à l'odeur" pendant le piano et puis l'odeur s'estompe petit à petit tandis que le vent commence à souffler...)

- euh... par là,.. non par là
- euh.... par.... là
- c'est curieux..on dirait qu'il n'y a plus d'odeur...
- ben oui... c'est vrai... je ne sens plus beaucoup l'odeur, moi, en plus...
- eh, écoutez, le vent.. il commence à bien souffler
- oui et plus il souffle moins on sent l'odeur, le parfum de la fraise
- c'est pas juste... pas juste... on ne sent plus rien..

le vent ne cesse d'augmenter, il y a aussi des grondements d'orage au loin, puis des éclairs, l'orage se rapproche

- écoutez le vent, il est de plus en plus violent...
- oh j'entends aussi un orage
- regardez ces éclairs!
- c'est fou, c'est une vraie tempête
- un ouragan
- le vent est déchaîné...
- j'entends aussi l'orage
- (frisson) je commence à avoir un peu peur...
- et tous ces éclairs et l'orage qui se rapproche...
- eh regardez le village là-bas.. éclairé par les éclairs
- mais.. on dirait.. regardez tout explose
- c'est un vrai tremblement de terre!
- oh.... j'ai vraiment peur maintenant
- c'est effrayant et tout ce bruit

*Jeu de lumière et percussion (vent, timbales, gong ou tam-tam) pour figurer la scène.
On voit le village englouti par le tremblement de terre
et tous les gobelets renversés au sol.
les monstres se sont cachés, effrayés, allongés au sol.*

Les monstres se relèvent petit à petit. Ils vont vers le village (lumière normale)

- oh!non, non
- c'est pas juste
- non, tout est renversé
- les gobelets - la boisson... - la fraise!

Coralie Fayolle

Attitude de boudeurs : debout, bras croisés....

Monstres

(♩ = 96)

f J'suis pas con-tent, je suis fu-rieux, tout est tom-bé par ter - re.

non, c'est pas juste, c'est trop in-juste, j'suis vrai-ment enco - lè - re, vrai-ment, ou je fais la tête, je vais bouder, car je n'ai rien pu

boi - re, je n'comprends pas, comment ça s'fait, ils sont tous a-près nous. *p* Pour - quoi n'ont-ils pas vou-lu

que nous bu-vions la po-tion, pour - quoi tout ce trem-ble-ment, ça, nous ne le com-pre-nons pas, non, non, non! non!

1ère fois dernier

(2ème couplet)

D'abord les arbres, et puis la lune et les milliers d'étoiles,
 ensuite le vent, et l'ouragan, le tremblement de terre, vraiment, non,
 C'est pas sympa d'avoir fait ça et nous sommes en colère
 tant pis pour eux, nous c'est fini, nous ne reviendrons plus.

Les monstres s'en vont en boudant.
Appel des hommes, toujours engloutis sous le village :

- S'il vous plaît, s'il vous plaît, ne partez pas
- Aidez-nous
- Nous sommes prisonniers, au secours
- Oh, j'ai peur, je tremble... personne ne nous trouvera
- Eh s'il vous plaît, ne partez pas
- j'ai mal - à l'aide, au secours
- On ne va jamais s'en sortir... - Sauvez-nous...

(les monstres se sont (plusieurs fois, et pas tous ensemble) un peu arrêtés, croyant entendre quelque chose, mais ne voyant rien ils continuent leur route)

- Ils ne nous entendent pas... - qu'allons-nous devenir?
- Il faut absolument qu'ils nous entendent, sinon nous sommes perdus.
- Essayons de les appeler tous ensemble :
- **A l'aide.... Au secours... Sauvez-nous**

(les monstres s'arrêtent tous, net et retournent intrigués vers le village)

Monstres

- C'est vous qui nous avez tendu ce piège?
- Pourquoi nous attirer avec cette boisson et puis nous empêcher finalement de la boire?

Hommes

- Vous savez, c'est la nature qui vous a sauvé
- C'est elle qui a raison : cette boisson était empoisonnée
- oui, c'est notre faute, nous voulions vous faire boire du poison.
- Qu'allez-vous faire de nous?
- C'est parce que nous avons peur de vous
(un petit)
- et j'ai encore un peu peur, moi
- Ne nous laissez pas, s'il vous plaît...
- Aidez-nous...

*Le soleil et la lune se remettent à éclairer plus, le vent ???
et des feuilles tombent des arbres dans les mains des monstres : à leur contact, elles deviennent de solides pelles, solides mais douces... et les monstres dégagent les habitants des décombres.
Tout le monde est content.*

Chant final / tutti.

N°9 - KALIKOUKOU

Tutti - Final

Coralie Fayolle

Musical score for percussion and strings. It features two percussion parts and two string parts (Grands and Petits). The percussion parts include a snare drum and a tom-tom, both playing a rhythmic pattern of eighth notes. The string parts are mostly silent, with some notes in the final measure. The score is marked with a forte *f* dynamic.

Musical score for vocal and piano. The vocal part consists of two staves with lyrics: "Ei - wa, ei-wa, ei-wa, ka-li-koukou kim-boubou". The piano part includes a snare drum and a tom-tom, both playing a rhythmic pattern of eighth notes. The score is marked with a forte *f* dynamic. The lyrics are: "Ei - wa, ei-wa, ei-wa, ka-li-koukou kim-boubou".

10

ka - li - kou - kou kim - bou - bou Ei - wa, ei - wa, ei - wa, ei - wa, ka - li - kou - kou kim - bou - bou Ei - wa, ei - wa, ei - wa, ei - wa,

16

ka - li - kou - kou kim - bou - bou kim - bou - bou San - gou - kou gou - lé lé gou li li San - gou - kou

22

gou - lé lé gou li li ka - li - kou - kou kim - bou - bou kim - bou - bou Ei - wa, ka - li - kou - kou kim - bou - bou kim - bou - bou Ei - wa,

28

ei-wa, ei-wa, ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou

ei-wa, ei-wa, ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou

Improvisation ad lib

Improvisation ad lib

34

Ei-wa, ei-wa, ei-wa, ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou San-gou-kou

Ei-wa, ei-wa, ei-wa, ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou San-gou-kou

40

gou-lé lé gou li li ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé

gou-lé lé gou li li ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou Pa-to-ko-to-ko-to-you-kou-lé-lé

Consultation

45

kou-mou-chimbou-koum-bou

ka-li-koukou kim-bou-bou kim-bou bou

kou-mou-chim-bou-koum-bou ka-li-koukou kim-bou-bou kim-bou bou

Improvisation ad lib

Improvisation ad lib

51

p si-gou-bouloum - boulou si-gou-bouloum - boulou si-gou-bouloum - boulou si-gou-bouloum - boulou

Ei - wa, ei-wa, ei - wa,

57

si-gou-bou-loum - bou-lou si-gou-bou-loum - bou-lou *mp* si-gou-bou-loum - bou-lou si-gou-bou-loum - bou-lou

ka-li-kou-kou kim-bou-bou kim-bou-bou San - gou-kou gou-lé lé gou li li

61

si-gou bou loum - bou lou si-gou bou loum - bou lou *mf* si - gou - bou - loum - bou - lou si-gou bou loum - bou lou

ka - li - kou - kou kim - bou bou kim - bou bou Pa-to - ko - to - ko - to - you - kou - lé - lé kou mou shim bou koum - bou

65

si-gou bou loum - bou lou si-gou bou loum - bou lou *f* ka - li - kou - kou kim - bou bou kim - bou bou ka - li - kou - kou kim - bou bou

ka - li - kou - kou kim - bou bou kim - bou bou ka - li - kou - kou kim - bou bou kim - bou bou ka - li - kou - kou kim - bou bou

70 *Rall.*

kim - bou - bou ka - li - kou - kou kim - bou - bou kim - bou - bou

kim - bou - bou ka - li - kou - kou kim - bou - bou kim - bou - bou